

TURIZAM

Izvori podataka i obuhvatnost

Od januara 2017. godine Uprava za statistiku Crne Gore shodno Zakonu o zvaničnoj statistici i sistemu zvanične statistike („Sl. List CG, br. 18/12“) i prema Godišnjem planu zvanične statistike za 2017. godinu („Sl. List CG, br. 6/17“) sprovodi istraživanje o dolascima i noćenjima turista u ugostiteljskim objektima u kolektivnom smještaju čiji je cilj da obezbijedi osnovne podatke o obimu turističkog prometa, na mjesečnom nivou. Kolektivni smještajni objekti uključuju hotele, pansioni, motele, turistička naselja, odmarališta, hostele, kampove i ostale objekte kolektivnog smještaja. Kolektivni smještaj ne uključuje privatni smještaj (smještaj u kućama i sobama za iznajmljivanje, kao i u turističkim apartmanima). Od marta 2017. svi podaci i indeksi u tabelama preračunati su u skladu sa metodologijom istraživanja o dolascima i noćenjima turista u kolektivnom smještaju. Podaci o broju dolazaka turista i noćenja u kolektivnom smještaju prikupljeni su redovnim mjesečnim izvještajem (obrazac TU-11). Izvještaji se sastavljaju na osnovi evidencija u knjigama gostiju.

Izvještajne jedinice su privredna društva, pravna lica ili preduzetnici koji obavljaju djelatnost pružanja ugostiteljskih usluga za smještaj turista u kolektivnom smještaju. Smještajni objekti koji se razvrstavaju prema Pravilniku o vrstama, minimalno-tehničkim uslovima i kategorizaciji ugostiteljskih objekata („Službeni list CG“, br. 63/11, br.47/12) jesu: hotel & resort, wild beauty resort, grupa hotela (hotel, mali hotel, boutique hotel, hotel garni, aparthotel, condohotel, hostel, pansion i motel), turističko naselje, etno selo, eko lodge, vila, planinarski dom, odmaralište, kamp i slično. Osim ovih ugostiteljskih objekata regulisanih Pravilnikom obuhvataju se lječilišta i nekategorisani objekti.

Definicije

Turist je svaka osoba koja u mjestu van svog prebivališta provede najmanje jednu noć u ugostiteljskom ili drugom objektu za smještaj turista radi odmora ili rekreacije, zdravlja, studija, sporta, religije, porodice, poslova, javnih misija ili skupova. U turiste se ne uključuju migranti, pogranični radnici, diplomati, članovi vojnih snaga na redovnim zadacima, izbjeglice, itd. Turist je registrovan u svakom mjestu ili objektu u kojem boravi i zbog toga, u slučaju promjene mjesta ili objekta, dolazi do njegova ponovnog iskazivanja, a time i do dvostrukosti u podacima. Prema tome, statistika evidentira broj dolazaka turista, a ne broj turista.

Ministarstvo zdravlja, 15.marta 2020. godine, donijelo je, na predlog Instituta za javno zdravlje Crne Gore, a na osnovu Zakona o zaštiti stanovništva od zaraznih bolesti, Naredbu za preduzimanje privremenih mjera za sprečavanje unošenja u zemlju, suzbijanje i sprečavanje prenošenja novog koronavirusa (COVID-19), koja se odnosi na zabranu pružanja ugostiteljskih usluga u hotelima, osim za prijavljene goste.

Nacionalno koordinaciono tijelo za zarazne bolesti saglasilo se u više navrata o produženju gore navedene mjere koja je važila do 18.maja 2020. godine.

Prema **Regulativi 692/2011 o evropskoj statistici turizma** karantinski smještaj nije uključen u obuhvat istraživanja.

TOURISM

Sources of data and coverage

Since January 2017, Statistical Office of Montenegro according to Law on Official Statistics and Official Statistical System ("Off. Gazette of Montenegro, no. 18/12") and according to the Annual Plan of Official Statistics for 2017 ("Off. Gazette of Montenegro, no. 6/17") conducts survey on arrivals and overnight stays of tourists in tourists collective accommodation establishments that aims to provide basic information about the scope of tourist traffic, on a monthly basis. Collective accommodation facilities include hotels, inns, motels, holiday villages, tourist resorts, hostels, camps and other collective accommodation facilities. Collective accommodation does not include private accommodation (accommodation in houses and rooms for rent, as well as in tourist apartments). Since March 2017, all data and indexes in the tables are calculated according to the methodology on survey about tourist arrivals and overnight stays in collective accommodation. Data about tourist arrivals and overnight stays in collective accommodation are collected through regular monthly survey (form TU-11). The reports are compiled on the basis of records in the guest books.

Reporting units are business organizations, legal persons and entrepreneurs who are engaged in providing accommodation services to tourists in collective establishments. Accommodation establishments, classified according to the Regulations on the types, minimum technical requirements and categorization of objects ("Official Gazette of Montenegro", no. 63/11, No.47 / 12), are: hotel & resort, wild beauty resort, a group hotels (hotel, small hotel, boutique hotel, garni hotel, aparthotel, condo hotel, hostel, guest house and motel), a tourist resort, ethno village, eco lodge, villas, inns, mountain lodge, resort camp, and similar. In addition to these, survey also covers spas and uncategorized facilities.

Definitions

Tourist is a person who spends at least one night in an accommodation facility or some other object for accommodation of tourists, in a place other than his/her place of permanent residence for the reason of vacation or recreation, health, studies, sports, religion, family, business, public missions or meetings. Tourists do not include migrants, border workers, diplomats, members of military force in the regular duty, refugees, etc. Tourist is registered in a place or object where it resides and due to it, in the case of change of place or object, the double reporting may appear, which may lead to the double data. There the statistic records the arrivals of tourists, and not the number of tourists.

On March 15, 2020, the Ministry of Health, at the proposal of the Institute of Public Health of Montenegro and based on the Law on Protection of the Population from infectious diseases, issued an order to take temporary measures to prevent the introduction of new coronavirus (COVID-19), which refers to the ban on the provision of catering services in hotels, except for registered guests.

The National Coordination Body for infectious diseases has agreed on several occasions to extend the above measure which was valid until 18 May 2020.

According to **Regulation 692/2011 on European Tourism Statistics** quarantine accommodation is not included in the scope of the survey

DOLASCI I NOĆENJA TURISTA U KOLEKTIVNOM SMJEŠTAJU PO VRSTAMA TURISTIČKIH MJESTA¹⁾
TOURIST ARRIVALS AND OVERNIGHT STAYS IN COLLECTIVE ACCOMMODATION BY TYPE OF PLACE¹⁾

	Dolasci / Arrivals					Noćenja / Nights				
	glavni grad <i>Capital</i>	primorska mjesta <i>Coastal resorts</i>	planinska mjesta <i>Mountain resorts</i>	ostala turistička mjesta <i>Other tourist resorts</i>	ostala mjesta <i>Other places</i>	glavni grad <i>Capital</i>	primorska mjesta <i>Coastal resorts</i>	planinska mjesta <i>Mountain resorts</i>	ostala turistička mjesta <i>Other tourist resorts</i>	ostala mjesta <i>Other places</i>
2015	81 832	565 157	51 439	34 010	1 412	151 220	2 910 931	104 020	79 456	2 193
2016	93 381	619 130	55 869	38 615	1 793	169 744	3 144 355	111 048	93 572	3 178
2017	140 392	704 251	64 496	44 579	1 781	250 129	3 398 052	131 026	106 495	4 668
2018	163 781	788 257	70 415	52 271	2 124	269 618	3 693 820	133 676	107 447	4 394
2019	180 070	972 876	79 255	58 874	2 114	298 762	4 115 664	146 902	114 097	5 362
ØI – VI 2020	3 753	11 391	1 759	1 038	114	7 294	27 910	4 197	2 731	395
ØI – VI 2021	4 641	21 311	2 311	746	60	10 117	74 005	5 577	1 822	159
2020										
VI	1 309	12 806	728	1 779	37	2 709	48 598	1 538	3 716	277
VII	2 147	28 062	1 831	788	27	3 668	124 314	4 531	3 422	200
VIII	3 802	51 592	3 527	1 417	46	5 960	259 066	9 467	5 972	70
IX	3 110	32 583	2 147	946	43	8 296	161 357	4 325	2 478	91
X	2 972	7 901	917	711	57	7 739	32 508	1 716	2 432	90
XI	2 301	4 450	608	682	48	5 324	21 664	1 434	2 062	112
XII	1 934	4 207	1 121	545	29	4 794	12 227	2 364	1 519	85
2021										
I	3 860	6 581	4 205	458	30	6 935	15 797	10 865	1 175	73
II	3 621	5 637	3 605	624	45	83 95	13 309	9 408	1 466	133
III	3 763	3 968	1 522	616	33	9 049	12 785	4 417	1 972	34
IV	3 953	13 271	850	689	64	9 472	34 617	1 609	2 080	248
V	5 470	39 192	1 416	898	66	12 934	111 083	2 638	1 783	142
VI	7 177	59 165	2 267	1 191	123	13 918	256 245	4 525	2 454	325
I – VI 2021 / I – VI 2020	123,7	187,1	131,4	71,9	52,8	138,7	265,2	132,9	66,7	40,3

DOLASCI I NOĆENJA TURISTA U KOLEKTIVNOM SMJEŠTAJU¹⁾
TOURIST ARRIVALS AND OVERNIGHT STAYS IN COLLECTIVE ACCOMMODATION¹⁾

	Dolasci/Arrivals			Noćenja / Nights		
	ukupno / Total	domaći / Domestic	strani / Foreign	ukupno / Total	domaći / Domestic	strani / Foreign
2015	733 850	97 771	636 079	3 247 820	403 926	2 843 894
2016	808 788	101 038	707 750	3 521 897	407 810	3 114 087
2017	955 499	111 890	843 609	3 890 370	431 370	3 459 000
2018	1 076 848	117 727	959 121	4 208 955	445 098	3 763 857
2019	1 293 189	125 221	1 167 968	4 680 787	480 208	4 200 579
ØI – VI 2020	18 055	4 387	13 667	42 526	15 400	27 126
ØI – VI 2021	29 068	5 530	23 538	91 680	18 486	73 194
2020						
VI	16 659	9 688	6 971	56 838	36 508	20 330
VII	32 855	21 090	11 765	136 135	84 270	51 865
VIII	60 384	20 926	39 458	280 535	88 360	192 175
IX	38 829	10 000	28 829	176 547	40 204	136 343
X	12 558	4 322	8 236	44 485	17 714	26 771
XI	8 089	3 053	5 036	30 596	13 524	17 072
XII	7 836	2 892	4 944	20 989	6 162	14 827
2021						
I	15 134	4 706	10 428	34 845	12 022	22 823
II	13 532	3 438	10 094	32 711	8 843	23 868
III	9 902	2 586	7 316	28 257	9 469	18 788
IV	18 827	4 638	14 189	48 026	16 904	31 122
V	47 042	8 085	38 957	128 580	25 408	103 172
VI	69 923	9 727	60 196	277 467	38 268	239 199
I – VI 2021 / I – VI 2020	161,0	126,1	172,2	215,6	120,0	269,8

¹⁾ Vidjeti metodološka objašnjenja

¹⁾ See methodological explanations

DOLASCI I NOĆENJA TURISTA U KOLEKTIVNOM SMJEŠTAJU PO ZEMLJAMA I PREMA VRSTI MJESTA ¹⁾
TOURIST ARRIVALS AND OVERNIGHT STAYS IN COLLECTIVE ACCOMMODATION BY COUNTRY AND TYPE OF RESORT ¹⁾

	2019	Kumulativ/ Cumulative I – VI		2021			
		2020	2021	IV	V	VI	
Dolasci turista							Tourist arrivals
Ukupno	1 293 189	108 327	174 410	18 827	47 042	69 923	Total
Domaći	125 221	26 324	33 180	4 638	8 085	9 727	Domestic
Strani	1 167 968	82 003	141 230	14 189	38 957	60 196	Foreigners
Noćenja turista – ukupno	4 680 787	255 155	550 080	48 026	128 580	277 467	Tourist overnight stays – total
Noćenja domaćih turista	480 208	92 401	110 914	16 904	25 408	38 268	Overnight stays of domestic tourists
Noćenja stranih turista	4 200 579	162 754	439 166	31 122	103 172	239 199	Overnight stays of foreigners
Albanija	80 952	23 705	32 548	3 316	8 398	7 102	Albania
Austrija	73 413	1 579	1 928	243	450	925	Austria
Belgija	67 862	2 217	1 143	77	264	435	Belgium
Bosna i Hercegovina	154 642	7 638	33 731	2 075	6 061	22 660	Bosnia and Herzegovina
Bugarska	19 486	726	1 165	72	274	424	Bulgaria
Češka Republika	67 974	410	1 421	120	383	503	Czech Republic
Danska	28 777	1 957	749	36	93	242	Danmark
Finska	47 297	2 107	559	102	160	102	Finland
Francuska	337 215	6 118	4 791	241	1 258	2 202	France
Grčka	12 315	668	1 293	107	348	261	Greece
Holandija	48 825	858	897	99	242	406	Netherlands
Hrvatska	66 063	6 252	5 872	669	1 364	2 190	Croatia
Italija	68 364	3 970	4 797	627	961	1 410	Italy
Mađarska	56 816	1 967	3 429	109	675	2 340	Hungary
Republika Sjeverna Makedonija	29 305	2 566	7 371	767	2 468	2 883	Republic of North Macedonia
Norveška	71 811	258	774	21	31	187	Norway
Njemačka	327 414	12 273	7 877	610	1 824	4 094	Germany
Poljska	193 533	883	10 518	189	1 567	8 464	Poland
Rumunija	43 337	454	2 956	294	610	1 492	Romania
Ruska Federacija	636 862	16 466	24 294	1 967	5 027	12 608	Russian Federation
Slovačka	25 179	258	712	29	254	252	Slovakia
Slovenija	47 297	2 415	2 899	439	382	1 450	Slovenia
Srbija	527 737	22 336	122 386	9 340	29 404	72 892	Serbia
Švajcarska	34 756	937	2 166	155	493	1 107	Switzerland
Švedska	87 145	3 073	1 403	90	275	719	Sweden
Ukrajina	93 345	996	53 468	863	7 473	43 361	Ukraine
Ujedinjeno Kraljevstvo	288 042	5 692	3 873	390	1 093	1 618	United Kingdom
Ostale evropske zemlje	286 944	19 289	67 631	5 070	23 171	26 554	Other European countries
Izrael	97 103	409	9 644	473	2 705	6 124	Israel
Kanada	14 819	530	931	138	162	357	Canada
SAD	66 769	3 869	7 026	890	1 699	2 843	USA
Ostale vanevropske zemlje	199 180	9 878	18 914	1 504	3 603	10 992	Other non-European countries
Noćenja po vrstama mjesta – ukupno	4 680 787	255 155	550 080	48 026	128 580	277 467	Overnight stays by type of tourist resorts – total
Glavni grad	298 762	43 761	60 703	9 472	12 934	13 918	Main administrative center
Primorska	4 115 664	167 458	444 030	34 617	111 083	256 245	Coastal
Planinska	146 902	25 181	33 462	1 609	2 638	4 525	Mountain
Ostala turistička mjesta	114 097	16 385	10 930	2 080	1 783	2 454	Other tourist resorts
Ostala mjesta	5 362	2 370	955	248	142	325	Other places
Noćenja ukupno-primorska mjesta	4 115 664	167 458	444 030	34 617	111 083	256 245	Overnight stays total-coastal resorts
Bar	371 783	7 552	18 886	1 633	3 266	8 807	Bar
Budva	2 140 152	78 410	258 896	15 176	68 035	155 248	Budva
Kotor	163 321	3 394	10 307	599	2 366	5 859	Kotor
Tivat	214 134	17 498	43 678	5 555	11 688	19 141	Tivat
Ulcinj	407 038	5 450	24 853	847	7 657	15 903	Ulcinj
Herceg Novi	819 236	55 154	87 410	10 807	18 071	51 287	Herceg Novi

¹⁾Vidjeti metodološka objašnjenja

¹⁾ See methodological explanations